



Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio
Instruções para o uso • Instrucțiuni Manual • Инструкция по использованию
Háználadási útmutató • Инструкция по использованию
Руководство по эксплуатации • ھدایت نامہ

Digitales Haushaltsthermometer PC-DHT 1039
Digitale Huishoudthermometer • Thermomètre à usage domestique numérique • Termómetro digital doméstico • Termometro digitale domestico
Digital household thermometer • Цифровый термометр кухонный • Digitalis konyhai hőmérő • Цифровой побутовый термометр
Цифровий побутовий термометр • ھدایت نامہ الرقومي المنزلي

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassensbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

WARNUNG: Verletzungsgefahr!

- Geben Sie sorgfältig mit dem Gerät um. Der Temperaturfühler ist spitz.
• Decken Sie die Spitze des Fühlers nach dem Reinigen mit der Schutzkappe ab.
• Nach der Messung von heißem Messgut ist der Temperaturfühler kurzzeitig heiß. Berühren Sie ihn nicht.

ACHTUNG:

- Nach dem Reinigen des Temperaturfühlers mit Wasser und Seife.
• Legen Sie das Thermometer niemals im geschlossenen Backofen!
• Legen Sie das Thermometer nicht in den Teufelkühlschrank!
• Tauchen Sie das Gerät nicht vollständig in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
• Setzen Sie das Thermometer nicht längere Zeit Wasserdampf aus.
• Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
• Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

Warnung: Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Umgang mit Batterien

- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
• Halten Sie Batterien von Kindern fern. Sie sind kein Spielzeug.
• Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann.
• Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Table with 2 columns: Produkt à mesurer / Emplacement de la prise de mesure and Température optimale. Lists various food items and their optimal measurement temperatures.

Stockage

- Après le nettoyage, couvrez le bout de la sonde de température à l'aide d'une capuchon de protection en silicone.
• Vous pouvez accrocher l'appareil à l'ailette de suspension.
• Rangez toujours l'appareil hors de la portée des enfants.

Données techniques

Modèle: PC-DHT 1039
Gamme de mesure de température: -45°C à +200°C
Poids net: 0,051 kg
Pile: 3x 1,5 V type LR44

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre de développement continu de nos produits.

Cet appareil a été conçu en conformité avec les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Elimination des piles

Votre appareil contient des piles. Si ces piles sont utilisées, respectez les consignes suivantes:
ATTENTION: Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers!
• Les piles doivent être retirées de l'appareil.
• Jetez les piles usagées dans des points de collecte appropriés ou au revendeur.

- Vous pouvez vous informer sur les points de collecte publiques auprès de votre ville ou autorité locale.
Nettoyage
ATTENTION: Ne plongez pas complètement l'appareil dans l'eau. Cela peut détériorer les composants électroniques.
• L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.

- Nettoyez bien l'appareil après chaque utilisation. Vous pouvez maintenir la sonde de température sous l'eau courante et l'essuyez avec un tissu.
• Essuyez simplement le boîtier du thermomètre avec un tissu légèrement humide.
• Puis, séchez l'appareil avec un tissu sec.

Instrucciones de servicio

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Indicaciones de seguridad

Antes de la puesta en servicio de este aparato le detallamos el manual de instrucciones y quiere éste bien incluido el garantía, el recto de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- Atención: Riesgo de lesiones!
• Maneje el aparato con cuidado! El sensor de temperatura es puntagudo.
• Cubra la punta del sensor con el capuchón protector después de limpiarlo.
• No ponga el termómetro en el congelador!
• No sumerja completamente el aparato en agua u otros líquidos.
• No exponga el termómetro al vapor de agua durante períodos prolongados.
• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños. Los niños no deberán jugar con el aparato.
• Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.
• Evite el contacto de los niños con la lámina. ¡Existe peligro de asfixia! No deje jugar a los niños con la lámina.

Atención:
• Nunca utilice el termómetro en un horno cerrado!
• No ponga el termómetro en el congelador!
• No sumerja completamente el aparato en agua u otros líquidos.
• No exponga el termómetro al vapor de agua durante períodos prolongados.
• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños. Los niños no deberán jugar con el aparato.
• Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.
• Evite el contacto de los niños con la lámina. ¡Existe peligro de asfixia! No deje jugar a los niños con la lámina.

- Achten Sie darauf, dass Sie die Temperatur von Fleisch nicht zu dicht an Knochen oder Fettschichten messen.
• Nach der Reinigung decken Sie die Spitze des Temperaturfühlers mit der Silikon-Schutzkappe ab.
• Wenn ca. 20 Minuten keine Taste gedrückt wird oder keine Messung erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
• Die gewählte Maß Einheit bleibt nach dem Ausschalten erhalten.

- Messung
1. Ziehen Sie die Schutzkappe von dem Temperaturfühler ab. Reinigen Sie den Temperaturfühler vor dem ersten Gebrauch.
2. Drücken Sie im Display die Taste Ü/HOLD neben dem Display, um das Gerät einzuschalten. Im Display wird die aktuell gemessene Umgebungstemperatur angezeigt.
3. Möchten Sie die Maßeinheit wechseln, drücken Sie die Taste °C/°F auf der Rückseite des Geräts.
4. Strecken oder tauchen Sie den Temperaturfühler mindestens 2 cm in das Messgut. Nach ca. 4 bis 10 Sekunden ist der Messvorgang abgeschlossen. Die Anzeige bleibt konstant.
5. Wenn Sie möchten, dass ein gemessener Wert permanent sichtbar bleibt, drücken Sie nach der Messung kurz die Taste Ü/HOLD. Die Maßeinheit blinkt. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal kurz, wird wieder der aktuelle Messwert angezeigt.
6. Ziehen Sie das Thermometer aus dem Messgut heraus.
7. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste Ü/HOLD für mindestens 1 Sekunde.

Table with 2 columns: Anwendungsbeispiele (Messprodukt / Messort) and Optimale Temperatur. Lists various food items and their optimal measurement temperatures.

Rechtliche für die Kerntemperatur von Grill-/Bratung
Grill-/Bratung
Kerntemperatur
Rindfleisch, Rostbraten
Rindfleisch, gebraten
Rindfleisch, medium
Rindfleisch, durchgebraten
Kaltfleisch, helles
Kaltfleisch, Oberschale, Nuss
Schwennefel
Schwennefel
Schwennefel
Schwennefel
Schwennefel
Kastelner, saftig
Lammrücken
Lammkeule
Wildschweinfleisch, leicht rosa
Hähnchenbrust
Putenbrust/ Entenbrust, durchgebraten
Entenbrust, rosa
Strauß, Filetsteak
Lachs
Rotbarsch
Zander

- ACHTUNG: Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
Einlegen der Batterien
1. Die Aufhängeöse ist gleichzeitig die Batterieabdeckung. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Abdeckung abschrauben.
2. Legen Sie 3 Knopfzellen des Typs LR44 ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
3. Der Pluspol (+) der Batterien muss in Richtung Abdeckung zeigen.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
HINWEIS:
• Nach dem Batteriewechsel wird die Temperatur immer in °C angezeigt.
• Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie die Batterien, um ein Auslaufen zu vermeiden.
• Wenn die Anzeige im Betrieb schwächer wird, tauschen Sie die Batterien aus.

Reinigung

- ACHTUNG: Tauchen Sie das Gerät nicht vollständig in Wasser. Dies könnte die Elektronik zerstören.
• Das Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet.
Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich. Den Temperaturfühler können Sie unter fließendem Wasser halten und mit einem Tuch abwischen.
• Das Gehäuse des Thermometers waschen Sie nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.
• Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem weichen Tuch.

Aufbewahrung

- Nach der Reinigung decken Sie die Spitze des Temperaturfühlers mit der Silikon-Schutzkappe ab.
• Sie können das Gerät an der Aufhängeöse aufhängen.
• Legen Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern.

Technische Daten

Modell: PC-DHT 1039
Temperaturbereich: -45°C bis +200°C
Nettogewicht: 0,051 kg
Batterie: 3x 1,5 V Typ LR44

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät PC-DHT 1039 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) befindet.

Garantie

- Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassensbon). Als Garantieschein gilt der Kaufbeleg.
• Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert.
• Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachlieferung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.
Stand 06/2012

Service

Im Service-/Garantiefeld wenden Sie sich bitte an unseren Dienstleister (Service Logistik International).
Internet-Serviceportal: www.stl24.de
Sie können sich dort direkt anmelden und erhalten alle Informationen zur weiteren Vorgehensweise Ihrer Reklamation.
Über einen persönlichen Zugangscodem, der Ihnen direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail übermittelt wird, können Sie den Bearbeitungsablauf Ihrer Reklamation auf unserem Serviceportal online verfolgen.
Alternativ können Sie uns den Servicefall per E-Mail servicecenter@proficook.de mitteilen.

Batteriesorgung

Ihr Gerät enthält Batterien. Sind diese Batterien verbraucht, beachten Sie Folgendes:
ACHTUNG: Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
• Die Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden.
• Geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.
• Informationen über öffentlichen Sammelstellen erhalten Sie in Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Entsorgung

Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling oder an einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

DEUTSCH

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor uw keuze van dit product. We hopen dat u er veel plezier van hebt.

Veiligheidsrichtlijnen

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnenverspakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgaet.
WAARSCHUWING: Risico op letsel!
• Hanteer het apparaat met zorg. De temperatuursensor is scherp.
• Dompel het apparaat niet geheel onder in het water.
• Na het meten van de hete materialen, blijft de temperatuursensor een kort periode zeer heet. Raak de sensor niet aan.

LET OP:

- Gebruik de thermometer nooit in een gesloten oven!
• Plaats de thermometer niet in de vriezer!
• Dompel het apparaat niet geheel onder in het water.
• Stel de thermometer niet langdurig bloot aan stoom.
• Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het is niet toegestaan voor kinderen om met het apparaat te spelen.
• Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingen (plasticzak, doos, papierscherm, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

WAARSCHUWING!

Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking!

Handling van de batterijen

- WAARSCHUWING:
• Werp batterijen nooit in het vuur. Dit levert explosiegevaar op!
• Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen zijn geen speelgoed.
• Batterijen kunnen worden ingeslikt, hetgeen levensgevaarlijk kan zijn. Als er een batterij is ingeslikt, dient er onmiddellijk medisch hulp te worden ingeschakeld.
• Houd de batterijen niet uit elkaar.
• Als een batterij lekt, dient u te vermijden dat de vloeistof in contact komt met de ogen of slijmvliezen. Was in het geval van contact uw handen, spoel uw ogen met schoon water en neem contact op met de dokter als de symptomen aanhouden.
• Na het opnieuw plaatsen van de batterijen wordt de temperatuur altijd weergegeven in °C.
• Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt, dient u de batterijen te verwijderen om lekken te voorkomen.
• Als de schermweergave zwakker wordt tijdens het gebruik, dient u de batterijen te vervangen.

LET OP:

Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en oude batterijen met elkaar.

De batterijen plaatsen

- 1. Het ophangoog is tevens de batterijdoek. Open het batterijcompartiment door de klep los te schroeven.
2. Voor 3 nieuwe knopbatterijen van het type LR44 in. Controleer de of de polariteit overeenkomt.
3. Sluit het batterijcompartiment.
OPMERKING:
• Na het opnieuw plaatsen van de batterijen wordt de temperatuur altijd weergegeven in °C.
• Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt, dient u de batterijen te verwijderen om lekken te voorkomen.
• Als de schermweergave zwakker wordt tijdens het gebruik, dient u de batterijen te vervangen.

Gebruik

- Gebruiksaanwijzing
Dankzij het grote meetbereik kan deze thermometer voor veel domeinbereiken nuttig worden. Het meting venicht dient te worden op kamertemperatuur (tussen de 0°C en +50°C). De correcte werking van het apparaat kan anders niet worden gegarandeerd.
• Om de temperatuur van bevroren voedsel te meten, dient u het bevroren voedsel uit de vriezer te halen.
• Voor het meten van de temperatuur van gebraden of gebakken voedsel, dient u het gerecht eerst uit de oven te halen. Meet de temperatuur zoals hieronder beschreven en verwijder de thermometer voordat u het gerecht terug in de oven plaatst.

DEUTSCH

ESPAÑOL

Desecar las pilas

Si su aparato contiene pilas. Si estas pilas están gastadas, por favor, cumpla con lo siguiente:
ATENCIÓN: ¡Las pilas no podrán desecharse con la basura doméstica!
• Las pilas deberán ser sacadas del aparato.
• Deseche las pilas gastadas en puntos de recogida apropiados o lleve las al vendedor.
• Podrá recibir información de dónde hay puntos públicos de recogida de su ciudad o autoridad local.

ATENCIÓN:

- Pericolo di lesioni!
• Manipolare l'apparecchio con cura. Il sensore di temperatura è appuntito.
• Coprire la punta del sensore con il cappuccio protettivo dopo la pulizia.
• Non immergere completamente l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
• Non esporre il termometro al vapore acqueo per periodi prolungati.
• Conservare l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero giocare con l'apparecchio.
• Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.
Linee guida di sicurezza
Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

ATTENZIONE:

- Pericolo di lesioni!
• Manipolare l'apparecchio con cura. Il sensore di temperatura è appuntito.
• Coprire la punta del sensore con il cappuccio protettivo dopo la pulizia.
• Non immergere completamente l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
• Non esporre il termometro al vapore acqueo per periodi prolungati.
• Conservare l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero giocare con l'apparecchio.
• Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE:

- Non utilizzare il termometro in un forno chiuso.
• Non collocare il termometro all'interno del freezer.
• Non immergere completamente l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
• Non esporre il termometro al vapore acqueo per periodi prolungati.
• Conservare l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero giocare con l'apparecchio.
• Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE:

Non lasciare giocare i bambini piccoli con la pellicola. Pericolo di soffocamento!

Smaltimento delle batterie

- ATTENZIONE:
• Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione.
• Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
• Le batterie possono essere ingerite con pericolo di morte. Se una batteria viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
• Non aprire le batterie forzandole.
• In caso di perdita dalle batterie, non far entrare il liquido in contatto con occhi o mucose. In caso di contatto, lavare le mani, risciacquare gli occhi con acqua pulita e contattare un medico se i sintomi persistono.
• Non mescolare batterie di tipi diversi e nuove e usate.

Inserimento delle batterie

- 1. L'occhietto di sospensione è anche il coperchio della batteria. Aprire il vano batterie svitando il coperchio.
2. Inserire 3 batterie a bottone di tipo LR44. Non invertire la polarità. Il polo positivo (+) delle batterie deve essere rivolto in direzione del coperchio.
3. Chiudere nuovamente il vano batterie.

DEUTSCH

- Zorg ervoor dat u vlees niet te dicht op het bot of het vet meet. Sleek de thermometer niet in de holte van gevogelte, als deze niet gevuld is.
• Na het meten van de hete materialen, blijft de temperatuursensor een kort periode zeer heet. Raak de sensor niet aan.
• De gewenste maateenheid zal worden gehandhaafd, ook nadat het apparaat is uitgeschakeld.

Meting

- 1. Verwijder de beschermkap van de temperatuursensor. Reinig de temperatuursensor voor het eerste gebruik.
2. Druk op de Ü/HOLD knop naast het scherm om het apparaat in te schakelen. De huidige gemeten omgevings temperatuur zal worden weergegeven op het scherm.
3. Als u de maateenheid van het apparaat wilt wijzigen, dient u op de °C/°F knop naast de achterkant van het apparaat te drukken.
4. Steek de doppel het apparaat ten minste 2 cm in het voedsel waarvan u de temperatuur wenst te meten. De meting is na ca. 4 tot 10 seconden voltooid. Het scherm zal blijven branden.
5. Als u wilt die een gemeten waarde permanent wordt weergegeven, dient u kort op de Ü/HOLD knop te drukken na de meting. De maateenheid zal gaan knipperen. Druk nogmaals kort op de knop waarna de huidige meting opnieuw zal worden getoond.
6. Verwijder de thermometer uit het meten voedsel.
7. Druk ten minste 1 seconde op de Ü/HOLD knop om het apparaat uit te schakelen.

Table with 2 columns: In te meten product / Locatie meting and Ideale temperatuur. Lists various food items and their ideal measurement temperatures.

Table with 2 columns: Gegrid / Georoosterd Voedsel and Binnen temperatuur. Lists various food items and their internal measurement temperatures.

Reiniging

- LET OP:
• Dompel het apparaat niet geheel onder in het water. Hierdoor kan de elektronica in het apparaat vernietigd worden.
• Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
Reinig het apparaat grondig na elk gebruik. U kunt de temperatuursensor onder stromend water houden en deze vervolgens afdrogen met een doek.
• Vraag de behuizing van de thermometer af met een licht vochtig doek.
• Droeg het apparaat vervolgens af met een zachte theedoek.

NEDERLANDS

Opslaan

- Bedek de punt van de temperatuursensor na het reinigen met de silicone beschermkap.
• Houd het apparaat ophangen aan het ophangoog.
• Houd het apparaat to allen tijden buiten het bereik van kinderen.

Technische Specificaties

Model: PC-DHT 1039
Bereik temperatuurmeting: -45°C tot +200°C
Nettogewicht: 0,051 kg
Batterij: 3x 1,5 V type LR44

Het recht om technische en ontwerp aanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.
Dit apparaat voldoet aan alle huidige CE-richtlijnen. Zoals de richtlijn elektromagnetische compatibiliteit en de laagspanningsrichtlijn, en is gefabriceerd volgens de meest recente veiligheidsvoorschriften.

Verwijdering

Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het gewone huisvuil. Breng het naar een recyclingstation of een officieel inzamelingspunt. Hiermee draagt u bij aan de bescherming van het milieu.
LET OP:
Batterijen dienen niet weggegooid te worden met het gewone huisvuil!
• De batterijen dienen uit het apparaat te worden verwijderd.
• Verbruikte batterijen dienen in de hiervoor bedoelde batterijbakken te worden geworpen of naar hiervoor bedoelde inzamelingspunten te worden gebracht.
• U kunt informatie over lokale autoriteit inzamelingspunten verkrijgen bij uw gemeentehuis of lokale autoriteiten.

Inserer des piles

- 1. L'ailette de suspension est également le couvercle des piles. Ouvrez le compartiment à piles en dévissant le couvercle.
2. Insérez 3 piles boutons de type LR44. Assurez-vous que la polarité est bonne.
Le pôle positif (+) des piles doit être orienté dans le sens du couvercle.
3. Refermez le compartiment à piles.
NOTE:
• Après avoir remplacé la pile, la température s'affiche toujours en °C.
• Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, retirez les piles pour éviter toute fuite.
• Si l'affichage s'affaiblit pendant le fonctionnement, remplacez les piles.

Utilisation

- En raison de sa gamme de mesure étendue, ce thermomètre peut s'utiliser dans de multiples domaines d'application. Mais, veuillez noter que la mesure doit être effectuée à température ambiante entre 0°C et +50°C. Sinon, les fonctions de l'appareil ne sont pas garanties.
• Pour mesurer la température de produits surgelés, enlevez le produit surgelé du congélateur.
• N'exposez pas le thermomètre à la vapeur pendant longtemps.
• Rangez l'appareil hors de la portée des enfants. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil.
• Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas des emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
AVERTISSEMENT!
Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement!
ATTENTION:
• N'utilisez jamais le thermomètre dans un four fermé!
• Ne placez pas le thermomètre dans le congélateur!
• Ne plongez pas complètement l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
• Rangez l'appareil hors de la portée des enfants. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil.
• Assurez-vous de ne pas mesurer la température de la viande trop près des os ou de couches de matières grasses. Pour les volailles non farcies, ne pénétrez pas la sonde de température dans la cavité. Les deux cas peuvent fausser les mesures.
• Après chaque pression sur un bouton, l'affichage s'allume pendant environ 15 secondes.
• Si vous n'appuyez sur aucun bouton ou que vous n'effectuez aucune mesure pendant environ 20 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement.
• Après chaque pression sur un bouton, l'affichage s'allume pendant environ 15 secondes.
• Si vous n'appuyez sur aucun bouton ou que vous n'effectuez aucune mesure pendant environ 20 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement.
• Après chaque pression sur un bouton, l'affichage s'allume pendant environ 15 secondes.

- Manipulation des piles
AVERTISSEMENT:
• Ne jetez jamais les piles dans le feu. Cela présente un danger d'explosion.
• Éloignez les piles des enfants. Ce ne sont pas des jouets.
• Les piles peuvent s'avaler, ce qui peut mettre la vie en danger. En cas d'ingestion de pile, consultez immédiatement un médecin.
• Ne touchez pas l'ouverture des piles.
• Si une pile fuit, ne frottez pas les yeux ni les muqueuses avec la liqueur. En cas de contact, lavez-vous les mains, rincez-vous les yeux à l'eau claire et contactez un médecin si les symptômes persistent.
ATTENTION:
Des piles de types différents ou des piles usagées et neuves ne doivent pas être utilisées ensemble.

ESPAÑOL

Table with 2 columns: Prodotto da misurare / luogo di misurazione and Temperatura ottimale. Lists various food items and their optimal measurement temperatures.

Table with 2 columns: Valori lineaguida per temperatura interna alimenti grigliati e arrostiti and Temperatura interna. Lists various food items and their internal measurement temperatures.

Pulizia

- ATTENZIONE:
• Non immergere completamente l'apparecchio in acqua per non rovinare i componenti elettronici.
• L'apparecchio non può essere lavato in lavastoviglie.
Pulire accuratamente l'apparecchio dopo l'uso. Tenere il sensore di temperatura sotto l'acqua corrente e pulirlo con un panno.
• Sforzare delicatamente l'alloggiamento del termometro con un asciugamano leggermente umido.
• Assicurare quindi l'apparecchio con un asciugamano morbido.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Safety guidelines

- Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.
WARNING: Risk of injury!
Handle the device carefully! The temperature sensor is sharp.
If a battery leaks, do not rub the liquid into your eyes or mucous membranes. In case of contact, wash your hands, rinse your eyes with clear water and contact a doctor if the symptoms persist.
CAUTION: Batteries of different types or new and spent batteries may not be used together.

Inserting of batteries

- 1. The suspension eye is also the battery cover. Open the battery compartment by unscrewing the cover.
2. Insert 3 button cells of type LR44. Ensure that the polarity is correct. The positive pole (+) of the batteries must face the direction of the cover.
3. Re-close the battery compartment.

NEDERLANDS

FRANÇAIS

ITALIANO

ATTENZIONE:

ENGLISH

DEUTSCH

